02

KORNGOLD
SCHUMANN

OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA
DEL PRINCIPADO
DE ASTURIAS

ABONO / ABONU 02
OCTUBRE / OCHOBRE
TEMPORADA 26/27

OSPA

29.10.26 — 19:30 H.

Gijón / **Xixón.** Teatro Jovellanos / Teatru Xovellanos

30.10.26 — 19:30 H.

Oviedo / **Uviéu.** Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe

Encuentro: con **Shiyeon Sung**
30.10.26 — 18:45 H.

Oviedo / **Uviéu.** Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe
Sala de cámara

02
KORNGOLD
SCHUMANN

SHIYEON SUNG, directora
VERIKO TCHUMBURIDZE, violín

GRAŻYNA BACEWICZ (1909–1969)
Obertura

ERICH WOLFGANG KORNGOLD (1897–1957)
Concierto para violín en re mayor, op. 35 / Conciertu pa violín en re mayor, op. 35

I. Moderato nobile
II. Romance: Andante
III. Finale: Allegro assai vivace

ROBERT SCHUMANN (1810–1856)
Sinfonía n.º 3 en mi bemol mayor, op. 97, «Renana» / Sinfonía n.ª 3 en mi bemol mayor, op. 97, «Renana»

I. Lebhaft
II. Scherzo: Sehr mäßig
III. Nicht schnell
IV. Feierlich
V. Lebhaft

Duración del concierto / Duración del conciertu: **77 minutos**

KORNGOLD / SCHUMANN

El programa recorre la orquesta romántica y su legado: Schumann encarna su plenitud; Bacewicz rompe ese lenguaje con una música intensa y motórica; y Korngold enlaza la tradición vienesa con Hollywood, devolviendo sus melodías cinematográficas a la sala de conciertos. Tres respuestas a una misma pregunta: ¿qué puede expresar la música?.

G. Bacewicz – *Obertura*
Grażyna Bacewicz (1909–1969). Compositora polaca formada en Varsovia y París con Nadia Boulanger, vivió la Segunda Guerra mundial en Varsovia, implicada en la resistencia cultural. Su obertura representa un estilo neoclásico maduro: escritura orquestal monotextural —es decir, con grupos de instrumentos tocando juntos las mismas texturas —. Estructurada en una típica forma ABA, las secciones externas son rápidas, con los violines aportando el impulso motórico; la sección central, más lenta, es interrumpida de nuevo por los violines, que la disuelven rápidamente y preparan el regreso de la sección A.

E. W. Korngold – *Concierto para violín en re mayor, op. 35*
Korngold escribió su concierto para violín en 1945, y Jascha Heifetz lo estrenó en 1947 con la Sinfónica de Saint Louis. La crítica neoyorquina fue dura, pero no así el público, que lo ha convertido en uno de los conciertos más queridos del siglo XX.

La obra está estrechamente ligada al Hollywood de Korngold, reutilizando temas de varias de sus bandas sonoras. El primer movimiento arranca con la melodía de *Otro amanecer* (*Another Dawn*, 1937), seguida de un segundo tema tomado de *Juárez* (íd., 1939). El movimiento central reutiliza el tema de amor de *El caballero Adverse* (*Anthony Adverse*, 1936), con una original sección «misterioso» de violín con sordina, celesta y vibráfono. El final es un rondó bailable con material de *El príncipe y el mendigo* (*The Prince and the Pauper*, 1937), que cierra con una coda brillante.

R. Schumann – *Sinfonía n.º 3 en mi bemol mayor, op. 97, «Renana»*
Schumann compuso su tercera sinfonía en 1850 en apenas cinco semanas, recién llegado a Düsseldorf como director musical. La obra celebra esa nueva etapa y la grandiosidad de la región del Rin, sobre todo de la catedral de Colonia.

En lugar de los cuatro movimientos habituales el autor distribuye la obra en cinco movimientos. El primero, vigoroso y en compás ternario, arranca con un tema enérgico en Mi bemol Mayor; el segundo es un scherzo con aire de canción popular. Y de pronto el ambiente se vuelve más íntimo con el tercer movimiento, «Nicht schnell», con la orquesta reducida y una melodía fragmentada entre las diferentes voces. El cuarto es un solemne coral en modo menor, con los trombones sonando por primera vez, para evocar la solemnidad de una ceremonia en la Catedral. El quinto y último retoma la energía inicial, luminoso y desenfadado, hasta un final vigoroso imbuido de júbilo.

Alejandro González Villalibre

El programa percuerre la orquesta romántica y la so manda: Schumann encarna la so plenitú; Bacewicz ruempe esi llinguaxe con una música intensa y motórica; y Korngold enllacia la tradición vienesa con Hollywood, volviendo les sos melodíes cinematográfiques a la sala de conciertos. Trés respuestes a una mesma pregunta: ¿qué pue espresar la música?

G. Bacewicz – *Obertura*
Grażyna Bacewicz (1909–1969), compositora polaca formada en Varsovia y París con Nadia Boulanger, vivió la Segunda Guerra Mundial en Varsovia, implicada na resistencia cultural. La so obertura representa un estilu neoclásicu maduru: escritura orquestal monotestural —quier dicise, con grupos d'instrumentos tocando xuntos les mesmes testures—. Estructurada nuna forma ABA típica, les secciones esternes son rápides, colos violinos poniendo l'impulsu motóricu; la sección central, más lenta, vuelven interrumpila los violinos, que la dilen rápido y preparen la vuelta de la sección A.

E. W. Korngold – *Conciertu pa violín en re mayor, op. 35*
Korngold escribió'l so conciertu pa violín en 1945, y Jascha Heifetz estrenólu en 1947 cola Sinfónica de Saint Louis. La crítica neoyorquina foi dura, pero non el públicu, que lu convirtió nún de los conciertos más queríos del sieglu XX.

La obra ta perlligada al Hollywood de Korngold, reutilizando temes de delles de les sos bandes sonores. El primer movimientu arranca cola melodía d'*Otru amanecer* (*Another Dawn*, 1937), siguida d'un segundu tema garráu de *Juárez* (íd., 1939). El movimientu central reutiliza'l tema d'amor d'*El caballeru Adverse* (*Anthony Adverse*, 1936), con una sección «misterioso» bien orixinal de violín con sordina, celesta y vibráfonu. El final ye un rondó baillable con material d'*El príncipe y el méndigu* (*The Prince and the Pauper*, 1937), que zarra con una coda brillante.

R. Schumann – *Sinfonía n.ª 3 en mi bemol mayor, op. 97, «Renana»*
Schumann compunxo la so tercer sinfonía en 1850 en malapenes cinco selmanes, acabante llegar a Düsseldorf como director musical. La obra festexa esa etapa nueva y la grandiosidá de la rexón del Rin, sobre manera de la catedral de Colonia.

En cuenta de los cuatro movimientos avezaos, l'autor parte la obra en cinco movimientos. El primeru, fuerte y en compás ternariu, arranca con un tema enérxicu en Mi bemol Mayor; el segundu ye un scherzo con aire de cantar popular. Y d'esmenu l'ambiente vuélvese más íntimu col tercer movimientu, «Nicht schnell», cola orquesta reducida y una melodía fragmentada ente caúna de les voces. El cuartu ye un coral solemne en mou menor, colos trombones sonando la primer vez, pa evocar la solemnidá d'una ceremonia na Catedral. El quintu y últimu retoma la enerxía primera, lluminosu y desenfadáu, hasta un final fuerte enllenu d'allegría.

Alejandro González Villalibre

VERIKO TCHUMBURIDZE

Violín

Nacida en Adana, en el sur de Turquía, en el seno de una familia georgiana, Veriko Tchumburidze comenzó su formación musical en el Conservatorio Estatal de la Universidad de Mersin con Selahattin Yunkus y Lily Tchumburidze. Posteriormente estudió con Dora Schwarzberg en Viena y con Ana Chumachenko en Múnich, donde continuó sus estudios de música de cámara con Dirk Mommertz y Raphaël Merlin. También ha participado en cursos de perfeccionamiento con destacados intérpretes y en las academias de Seiji Ozawa y del Festival de Verbier.

Ganadora del primer premio del Concurso Internacional de Violín Henryk Wieniawski, ha actuado con formaciones como la Filarmónica de Varsovia, la Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca, la Orquesta de Cámara de Zúrich, la Melbourne Symphony Orchestra, la Antwerp Symphony Orchestra y la Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música. Su actividad concertística la ha llevado a escenarios como el Konzerthaus de Berlín, el Auditorio Nacional de Música, el Teatro Real y el Carnegie Hall.

La temporada 2026/27 incluye su regreso a festivales como Gdańsk, BlenioMusica y Krzyżowa, así como su debut en la Elbphilharmonie de Hamburgo y su primera actuación como solista en España junto a la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias. Comprometida con la creación contemporánea, estrenará obras de Anastasia Laghidze y Alexandre Kordzaia.

Dedicada también a la música de cámara, forma parte del Trio Vecando desde 2022. Desde 2016 toca un violín de Giambattista Guadagnini construido en Milán en 1756, cedido generosamente por la Deutsche Stiftung Musikleben.

Nacida n'Adana, nel sur de Turquía, dientro d'una familia xeorxana, Veriko Tchumburidze empezó la formación musical nel Conservatoriu Estatal de la Universidá de Mersin con Selahattin Yunkus y Lily Tchumburidze. Depués estudió con Dora Schwarzberg en Viena y con Ana Chumachenko en Múnich, onde siguió los estudios de música de cámara con Dirk Mommertz y Raphaël Merlin. Tamién participó en cursos de perfeccionamientu con intérpretes destacaos y nes academies de Seiji Ozawa y del Festival de Verbier.

Ganadora del primer premiu del Concursu Internacional de Violín Henryk Wieniawski, actuó con formaciones como la Filarmónica de Varsovia, la Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca, la Orquesta de Cámara de Zúrich, la Melbourne Symphony Orchestra, l'Antwerp Symphony Orchestra y la Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música. La so actividá concertística llevóla a escenarios como'l Konzerthaus de Berlín, l'Auditoriu Nacional de Música, el Teatru Real y el Carnegie Hall.

La temporada 2026/27 incluye la so vuelta a festivales como Gdańsk, BlenioMusica y Krzyżowa, amás d'al so debú na Elbphilharmonie d'Hamburgo y la so primer actuación como solista n'España xunto a la Orquesta Sinfónica del Principáu d'Asturies. Comprometida cola creación contemporánea, va estrenar obres d'Anastasia Laghidze y Alexandre Kordzaia.

Dedicada tamién a la música de cámara, forma parte del Trio Vecando dende'l 2022. Dende'l 2016 toca un violín de Giambattista Guadagnini construyíu en Milán en 1756, emprestáu arrogantemente pola Deutsche Stiftung Musikleben.

SHIYEON SUNG

Directora

La directora surcoreana Shiyeon Sung ha sido pionera en su profesión, convirtiéndose en la primera mujer directora de Corea del Sur en ponerse al frente de prestigiosas orquestas internacionales, entre ellas la Royal Concertgebouw Orchestra, la Orchestre Philharmonique de Radio France, la Filarmónica de Los Ángeles y la Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Desde 2023 es principal directora invitada de la Auckland Philharmonia.

Su proyección internacional se afianzó tras ganar el Concurso Internacional de Dirección Sir Georg Solti y el Concurso de Dirección Gustav Mahler de Bamberg. En 2007 fue nombrada directora asistente de la Boston Symphony Orchestra. Ese mismo año inició una estrecha colaboración con la Filarmónica de Seúl, que creó para ella el puesto de directora asociada, desempeñado hasta 2013. Entre 2014 y 2017 fue directora titular de la Gyeonggi Philharmonic Orchestra, con la que se presentó en el Musikfest Berlin y grabó para Decca la *Quinta sinfonía* de Mahler.

Ha dirigido, entre otras, la Filarmónica de Róterdam, la Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca, la Philharmonia Orchestra, la Konzerthausorchester Berlin, la National Symphony Orchestra de Washington, la Sydney Symphony Orchestra y la Filarmónica de Los Ángeles. También ha colaborado con el Teatro Colón y la Ópera de Estocolmo. Mantiene una intensa relación artística con las principales orquestas de Corea del Sur.

Nacida en Busan, comenzó su trayectoria musical como pianista, obteniendo premios en concursos juveniles. Entre 2001 y 2006 estudió dirección orquestal con Rolf Reuter en la Hochschule für Musik Hanns Eisler de Berlín y amplió su formación con Jorma Panula en el Royal College of Music de Estocolmo.

La directora surcoreana Shiyeon Sung foi pionera na so profesión, convirtiéndose na primer muyer directora de Corea del Sur en ponese al frente d'orquestes internacionales bien prestixoses, ente elles la Royal Concertgebouw Orchestra, la Orchestre Philharmonique de Radio France, la Filarmónica de Los Angeles y la Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Dende'l 2023 ye directora convidada principal de l'Auckland Philharmonia.

La so proyección internacional afianzóse desque ganó'l Concursu Internacional de Dirección Sir Georg Solti y el Concursu de Dirección Gustav Mahler de Bamberg. Nel 2007 nomáronla directora asistente de la Boston Symphony Orchestra. Esi mesmu añu empezó una collaboración estrecha cola Filarmónica de Seúl, que creó pa ella'l puestu de directora asociada, desempeñáu hasta'l 2013. Ente'l 2014 y el 2017 foi directora titular de la Gyeonggi Philharmonic Orchestra, cola que se presentó nel Musikfest Berlin y grabó pa Decca la *Quinta Sinfonía* de Mahler.

Dirixó, ente otres, la Filarmónica de Róterdam, la Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca, la Philharmonia Orchestra, la Konzerthausorchester Berlin, la National Symphony Orchestra de Washington, la Sydney Symphony Orchestra y la Filarmónica de Los Angeles. Tamién collaboró col Teatru Colón y la Ópera d'Estocolmo. Tien una rellación artística intensa coles orquestes principales de Corea del Sur.

Nacida en Busan, empezó la trayectoria musical como pianista, llevando premios en concursos xuveniles. Ente'l 2001 y el 2006 estudió dirección orquestal con Rolf Reuter na Hochschule für Musik Hanns Eisler de Berlín y amplió la formación con Jorma Panula nel Royal College of Music d'Estocolmo.

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

Creada en 1991 por el Gobierno del Principado de Asturias, Su Majestad, el Rey Felipe VI es su Presidente de Honor. La Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias tiene su sede en el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo y es un referente dentro y fuera de Asturias por su versatilidad, su capacidad interpretativa y su calidad indiscutible. La OSPA, cuyo director titular desde la temporada 2022-23 es Nuno Coelho, tiene temporada de abono en Oviedo y Gijón, además de una importante presencia en toda Asturias y en España.

Creada en 1991 pol Gobiernu del Principáu d'Asturies, la so Maxestá'l Rei Felipe VI ye'l so presidente d'honor. La Orquesta Sinfónica del Principáu d'Asturies tien la sede nel Auditoriu Príncipe Felipe d'Uviéu y ye un referente dientro y fuera d'Asturies pola so versatilidá, la so capacidá interpretativa y la so calidá indiscutible. La OSPA, que'l so director titular dende la temporada 2022-23 ye Nuno Coelho, tien temporada d'abonu n'Uviéu y Xixón, amás d'una presencia importante en toa Asturies y n'España.

VIOLINES I
VIOLINOS I

María Florea
(concertino / concertín)

Daniel Jaime
(ayuda de concertino / ayuda de concertín)

Pablo Albarracin
Masten Brich
Pablo de la Carrera
Gustavo Fernández
Lorena García
Ana Lasaosa
Marta Menghini
Neus Navarrete
María Rodríguez
Claudio Vásquez
Fernando Zorita

VIOLINES II
VIOLINOS II

Héctor Corpus *
Pedro Ordieres **
Elena Albericio
Cristina Castillo
Pablo Castro
Susana Feito
Jantien Kassies
Anastasia Pichurina
Adolfo Rascón
Alegría Rodríguez

VIOLAS / VIOLES

Lucía Ortiz *
Vicente Alamá **
Beltrán Cubel
María Espín
Sandrine Ferrand
María Moros
Diego Nieves
Steven Wright

VIOLONCHELOS

Maximilian von Pfeil *
Yves-Nicolás Cernea **
Pelayo Cuéllar
Gustavo Lapresta
Marta Martínez
María Rascón

CONTRABAJOS
CONTRABAXOS

Sofía Bianchi *
Francisco Mestre **
Laura Álvarez
Felipe Arroyo

FLAUTAS
FLAUTES

Myra Sinclair *
Belén Aragunde **
Peter Pearse *
(Flautín)

OBOES

Juan Ferriol *
Juan Pedro Romero *
(Corno inglés / Cornu inglés)

CLARINETES

Andreas Weisgerber *
Eva García **
Daniel Sánchez *
(Clarinete bajo / Clarinete baxu)

FAGOTES / FAGÓS

Vicente Mascarell *
Pablo Castellanos **
John Falcone *
(Contrafagot / Contrafagó)

TROMPAS
TROMPES

Javier Molina *
Alba Ábalo **
William Simon *
Jesús López **
David Rosado *

TROMPETAS
TROMPETES

Maarten van Weverwijk *
Vicente Vallet **

TROMBONES

Christian Brandhofer *
Enrique Rodilla **
Gabriel O'Shea *
(Trombón bajo / Trombón baxu)

TUBA

David Moen *

TIMBALES

Jeffery Prentice *

PERCUSIÓN

Rafael Casanova *
Francisco Revert **

CELESTA

Sergey Bezrodny *

ARPA

Mirian del Río *

* Principal
** Co-principal

PRÓXIMOS PROGRAMAS DE ABONO
PROGRAMES D'ABONU VENIDEROS

ABONO / ABONU 03

CHOPIN / LUTOSŁAWSKI

Alexandre Bloch, director
Rafał Blechacz, piano / pianu

KODÁLY — *Danzas de Galánta / Dances de Galánta*
CHOPIN — *Concierto para piano n.º 2 / Conciertu pa pianu n.ª 2*
LUTOSŁAWSKI — *Concierto para orquesta / Conciertu pa orquesta*

05.11.26 — 19:30 H.
Avilés. Casa Municipal de Cultura

06.11.26 — 19:30 H.
Oviedo/Uviéu. Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe

Principáu d'Asturies

edp Fundación

Universidad de Oviedo

La Nueva España

CAJA RURAL DE ASTURIAS

OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

OSPA.ES

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS
Auditorio Príncipe Felipe, 2ª planta, Pza. del Fresno 1, 33007 Oviedo / Uviéu
985 963 322 - info@ospa.es
La OSPA es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónica (AEOS)

DL: AS 02756-2026